

Руководство пользователя

на русском языке

Поломоечная машина

T-Flex T-34



Производитель:

ООО «ТИ ФЛЕКС КЛИНИНГ СИСТЕМС РУС»

Адрес:

123112, Россия, Москва, наб. Пресненская, д. 12, офис ЭТАЖ/ОФИС 44/4403
ПОМЕЩ. 7.2

Перед первым использованием оборудования, пожалуйста ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации оборудования.

При заказе запасных частей, пожалуйста, ознакомьтесь с данным руководством по запчастям, которое идет в комплекте с машиной. Перед подбором аксессуаров, пожалуйста, подготовьте наименование модели машины и ее серийный номер. Вы можете связаться с нами по телефону +7(495)9286525 или эл.почте info@tflexgroup.ru.

Если Вы сделаете следующие действия, Ваша техника будет работать долго, с отличным результатом и позволит Вам сэкономить в обслуживании:

- Пожалуйста, регулярно обслуживайте машину в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию и пользуйтесь руководством по эксплуатации.
- Пожалуйста, используйте в обслуживании только оригинальные аксессуары, или близко похожие по качеству.



Информация о машине:

Пожалуйста, заполните данные перед дальнейшим использованием:

Модель машины: _____

Сер. № машины: _____

Комплектация машины: _____

Менеджер по продажам: _____

Тел: _____

Дата отгрузки: _____

Содержание

Меры предосторожности: -----	5.
Инструкция по эксплуатации машины: -----	8
Настройка и запуск машины: -----	9
Комплектация машины: -----	9
Методы работы машины: -----	11
Информация о щетке и падах: -----	11
Установка машины: -----	11
Проверка перед работой: -----	12
Управление машиной: -----	12
Индикатор заряда батареи-----	12
Бак грязной воды: -----	13
Заряд батареи: -----	13.
Техническое обслуживание машины: -----	14
Ежедневное обслуживание: -----	15
Ежемесячное обслуживание: -----	15
Погрузка-разгрузка машины: -----	16
Хранение машины: -----	16
Гарантийный талон: -----	18

Меры предосторожности

Эта машина подходит для промышленных и коммерческих целей, в частности для уборки напольных покрытий внутри помещений.

Пожалуйста, используйте рекомендованные чистящие прокладки, щетки и коммерческие средства для мытья полов, которые применимы к данной машине.

Все операторы должны прочитать, понять и соблюдать следующие меры предосторожности.

Ниже приведены пояснения и предупреждения:

ОСТОРОЖНО!: для предупреждения о риске серьезных травм или смерти, а также о небезопасной эксплуатации.

ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ:

Описание действий, которые необходимо выполнять при использовании машины, чтобы гарантировать безопасность.

Несоблюдение этих предупреждений может привести к: травмам персонала, поражению электрическим током, пожару или взрыву.

ОСТОРОЖНО!:

Опасность пожара или взрыва

Не используйте легковоспламеняющиеся жидкости;

Не эксплуатируйте машину вблизи рабочих мест с легковоспламеняющимися жидкостями, газами или горючей пылью.

Эта машина не оснащена взрывозащищенным двигателем. Если вы используете машину в месте с легковоспламеняющимся газом, жидкостью или легковоспламеняющейся пылью, при запуске и во время работы электродвигателя может возникнуть искра, что может привести к внезапному возгоранию или взрыву.

- Не берите в руки легковоспламеняющиеся материалы или реакционноспособные металлы;
- Хранить вдали от искр или открытого огня;
- Батарейный отсек должен оставаться открытым во время зарядки.

ОСТОРОЖНО!: Опасность поражения электрическим током. Перед обслуживанием машины, пожалуйста, отсоедините кабель аккумулятора.

ОСТОРОЖНО!: Когда вращающаяся щетка работает, не прикасайтесь к ней. Выключите питание перед обслуживанием машины.

Следующая ситуация может быть опасной для оператора или оборудования:

В целях безопасности:

1. Не используйте машину, если Вы:

- контактировали с легковоспламеняющимися жидкостями или находитесь вблизи легковоспламеняющихся газов - это может привести к взрыву или внезапному возгоранию.
- если вы не прошли обучение и не уполномочены управлять машиной.
- если вы не прочитали и не поняли Руководство по эксплуатации

2. Перед запуском машины:

- Убедитесь, что все предохранительные устройства установлены и работают должным образом.

3. При использовании машины:

- Двигайтесь медленно на склонах и скользких поверхностях.
- Ношение нескользящей обуви.
- Пожалуйста, притормозите при повороте.
- При поломке оборудования или неправильной работе, пожалуйста, немедленно сообщите об этом.
- Не позволяйте детям играть на машине или рядом с ней.
- Следуйте инструкциям по смешиванию и обращению с химическими растворами.

4. Перед уходом, как закончили использовать машину:

- Поставьте машину на устойчивую поверхность.

- Выключите аппарат.

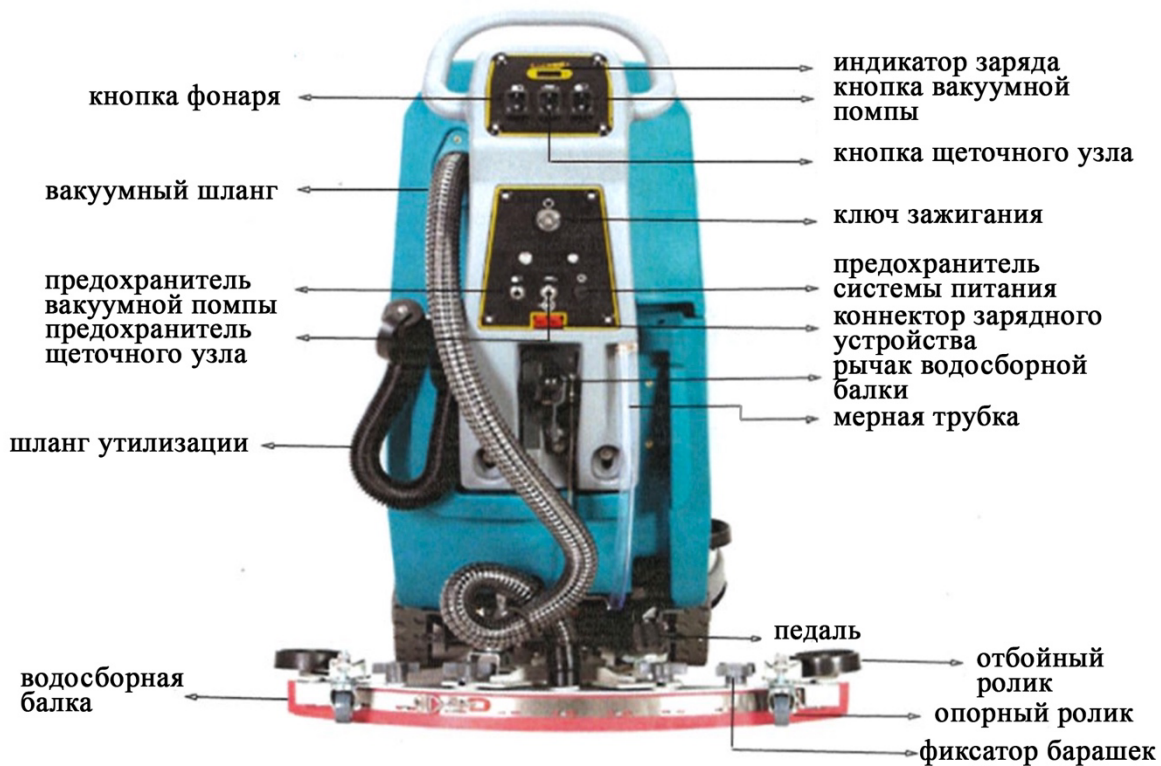
5. При использовании машины:

- Следите за тем, чтобы все элементы были закреплены на машине
- Не носите свободную одежду, используйте только рабочую форму
- Используйте защитные перчатки и защитные очки при работе с батареями или аккумуляторными кабелями
- Перед началом движения, убедитесь, что кабель зарядки батареи отсоединен.
- Избегайте контакта с аккумуляторной кислотой.
- Используйте только утвержденные производителем запасные части или оригинальные.
- Все ремонтные работы должны проводиться квалифицированным обслуживающим персоналом.
- Не изменяйте оригинальный дизайн, внешний вид машины.

6. При перевозке машины:

- Пожалуйста, выключите машину.
- Не переносите аппарат, если он оснащен батареями.
- Пожалуйста, используйте помощников при перевозке.
- При разгрузке машины из грузовика или прицепа используйте рекомендованную поверхность. — Используйте веревку для крепления машины на грузовике или прицепе.
- Опустите щетку в опущенное положение.

Инструкция по эксплуатации машины:



Комплектация машины:

1. Пожалуйста, внимательно осмотрите и убедитесь, что коробка машины не повреждена.

Если имеются повреждение, пожалуйста, сообщите нам об этом немедленно.

2. Проверьте список содержимого груза, если есть недостающие предметы, пожалуйста, свяжитесь с нами.

Содержание груза:

- 12В, две батареи — в стандартной комплектации
- Зарядное устройство 24 В — стандартное
- Комплект аккумуляторного кабеля — стандартный
- Один комплект скребков — стандартный
- Одна щетка — стандартная
- Одна прижимная пластина — стандартная
- Прочие аксессуары — опционально

Перед тем, как приступать к распаковке машины, пожалуйста, снимите все фиксирующие элементы с нее. С помощью помощников аккуратно выгрузите машину.

Примечание. Если вы не используете грузовой пол, не продвигайте машину напрямую, чтобы избежать поломки оборудования.

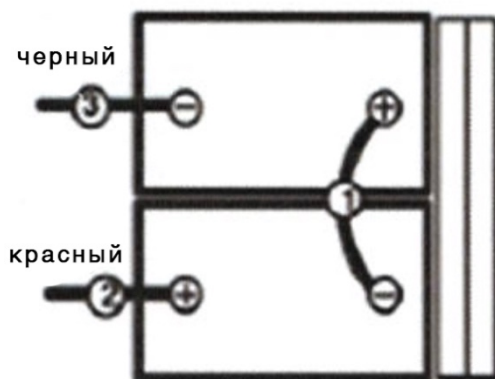
Примечание. Во избежание повреждения сначала выгрузите машину, а затем установите аккумулятор.

ОСТОРОЖНО:

Опасность возгорания или взрыва. Аккумулятор выпускает водород. Беречь от искр или открытого огня. Крышка аккумулятора должна быть открыта во время зарядки.

1. Припаркуйте машину на ровной поверхности и выньте ключ зажигания.

2. Поднимите резервуар для воды так, чтобы можно было дотронуться до батарейного отсека.
3. Аккуратно установите батареи в дверцы батарейного отсека и подключите в соответствии с показанным ниже:



Подсоедините кабель аккумулятора к машине

Примечание. Не бросайте аккумулятор в аккумуляторный отсек, чтобы не повредить аккумулятор и машину.

4. Перед подключением аккумулятора убедитесь, что электроды и электрические клеммы чистые. При необходимости используйте жидкость для очистки электродов и проволочную щетку.

Примечание: Нанесите тонкий слой смазочного материала, не содержащего металлов, или распылите защиту на соединения проводки, чтобы избежать коррозии аккумуляторной батареи.

5. После установки батареи проверьте шкалу мощности на индикаторе батареи. В зависимости от потребности батареи в зарядке.

Методы работы машины:

Ручной регулирующий клапан для регулировки подачи воды на напольную поверхность, регулировка моющего раствора (вода и моющее средство). Для мытья пола используется смесь моющего средства и водного раствора. Пока машина движется вперед, Вода/моющий раствор подается на щетку, щетка размывает напольные загрязнения, скребок всасывает грязную воду в емкость для грязной воды.

Информация о щетке и падах:

Для обеспечения наилучшей производительности, пожалуйста, используйте для чистки щетку правильного типа. Мы рекомендуем использовать щетки и чистящие прокладки следующим образом:

Мягкая нейлоновая щетка (белая)

Рекомендации по очистке покрытия первого слоя, без повреждений. Очищает, не оставляя царапин.

Полировальный пад (белый)

Для поддержания высокой степени легкого скольжения или полировки пола.

Жесткий пад (красный)

Он используется для сложных загрязнений.

Установка машины:

1. Припаркуйте машину на ровной поверхности и извлеките ключ.
2. Поставьте рычаг водосборной балки в нижнее положение.
3. Вакуумный всасывающий шланг, должен быть подсоединен к узлу водосборной балки.

Проверьте щетки и отрегулируйте их соответствующим образом.

Описание: Рекомендуется использовать щетки и губки для мытья посуды, см. руководство «Информация о щетках и губках».

Проверка перед работой:

- Очистите машину от пыли и грязи.
- Проверьте шкалу заряда батареи. (См. индикатор заряда аккумулятора)
- Проверьте степень износа губки/щетки.
- Проверьте состояние износа лезвия швабры и отрегулируйте угол.
- Убедитесь, что бак грязной воды пуст и установлен чистый поплавковый фильтр.

Управление машиной:

1. Установите ключ для включения основного источника питания в положение (I).
2. Потяните рычаг подъема скребка вниз так, чтобы узел скребка упал на землю.
3. Нажмите на педаль, чтобы поднять головку щетки и опустите ее.
4. Откройте ручку управления подачи воды.
5. Нажмите на переключатель двигателя щеточного узла, затем нажмите переключатель всасывающего двигателя.
6. Модели с приводом от двигателя: Отрегулируйте ручку скорости до желаемой скорости очистки

Примечание: Мы рекомендуем использовать скорость очистки 45-60 метров в минуту.

Индикатор заряда батареи:

Индикатор заряда батареи показывает уровень заряда батареи. Когда батареи полностью заряжены, все индикаторы горят. При потреблении энергии индикатор будет гаснуть справа налево.

Примечание: Чтобы продлить срок службы батареи, обязательно используйте машину в общей сложности более 30 минут, прежде чем заряжать аккумулятор снова.

Слив из бака грязной воды:

После завершения работы машины, емкость для грязной воды следует слить и очистить. Это нужно делать регулярно, чтобы предотвратить коррозию. Переместите машину к месту слива, выключите ключ зажигания, слив воды проводите согласно инструкции:

В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ:

Перед обслуживанием остановитесь на ровной поверхности, выключите машину и извлеките ключ.

1. В соответствии с направлением против часовой стрелки отвинтите сливную крышку сливного шланга из бака грязной воды и снимите ее.
2. Снимите крышку бака и почистите ее при необходимости.
3. Извлеките и промойте прямой струей воды всю емкость, а также воздушный фильтр, вакуумный шланг и водосборную балку.

Зарядка батареи:

Примечание: Чтобы продлить срок службы батареи и обеспечить наилучшую производительность машины, машина должна использоваться более 30 минут, для того чтобы батарею снова подключать к зарядке. Не оставляйте батарею без питания в течение длительного времени. Следующие инструкции по зарядке применимы к данному устройству, поставляемому с зарядным устройством. Обязательно используйте следующие характеристики зарядного устройства, чтобы не повредить аккумулятор.

Зарядное устройство для аккумулятора:

- Тип зарядного устройства: - Зарядное устройство для свинцово-кислотных аккумуляторов
- Выходное напряжение: - 24 В
- Выходной электрический ток: - 15А
- Схема автоматического отключения питания
- Подходит для зарядки аккумулятора типа глубокого цикла

1. Переместите устройство в хорошо проветриваемое место для зарядки.

ОСТРОЖНО: Опасность пожара или взрыва. Батарея выделяет водород. Хранить вдали от искр или открытого огня. Должен оставаться открытым во время зарядки батарейного отсека.

2. Припаркуйте машину на ровном месте и поверните ключ в положение ВЫКЛ.

В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ: При обслуживании машины надевайте защитные перчатки и средства защиты глаз при обращении с батареями и их соединениями. Избегайте контакта с кислотной жидкостью аккумулятора.

3. При зарядке откройте боковую часть резервуара для чистой воды для вентиляции.
4. Подключите шнур питания зарядного устройства переменного тока к правильно заземленной электрической розетке.
5. Подсоедините кабель зарядного устройства постоянного тока к разъему для зарядки аккумулятора в задней части бака грязной воды.
6. Зарядное устройство автоматически зарядится и автоматически выключится, когда оно будет заполнено.

Пояснение: Машина не будет работать при подключении к зарядному устройству.

Примечание: Во время зарядки не тяните за кабель.

Техническое обслуживание машины

Если вы будете следовать процедурам технического обслуживания каждый день, каждую неделю и каждый месяц, машина сможет поддерживать наилучшие показатели работы, производительность.

ОСТОРОЖНО: Опасность поражения электрическим током. Перед выполнением любого технического обслуживания отсоедините кабель аккумулятора.

1. Слейте воду и очистите резервуар грязной воды
2. Отсоедините и промойте его.
3. Слейте воду из резервуара и, в зависимости от необходимости, промойте резервуар горячей водой температурой менее 60°C.

4. Разберите чистящую прокладку / щетку для чистки. При износе переверните или замените ее на новую.
5. Протрите лезвие скребка. Узел скребка должен быть установлен в приподнятом положении.
6. Проверьте состояние износа кромки скребкового лезвия. При износе меняется местами.
7. Используйте только универсальные чистящие средства и протирайте машину влажной тряпкой. В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ: При очистке машины не используйте распылители или устройства с подачей высокого давления воды, что бы избежать выхода из строя электронных компонентов.
8. Зарядка аккумулятора: чтобы продлить срок службы аккумулятора и обеспечить наилучшую производительность машины, вы должны использовать машину в работе не менее 30-ти минут, чтобы вновь его заряжать.

Ежемесячное техническое обслуживание (после использования 80-ти часов)

1. Извлеките резервуар для воды и фильтр из машины, затем очистите фильтр. Перед снятием фильтра обязательно очистите резервуар для воды.
2. Очистите верхнюю поверхность батареи, чтобы избежать коррозии электродов (см. "Техническое обслуживание батареи").
3. Проверьте, ослаблена проводка аккумулятора или нет.
4. Проверьте и почистите крышку бака грязной воды. Если она повреждена, пожалуйста, замените ее.
5. Распылите силиконовую смазку на все шарниры и колеса. Наносите смазочные масла.
6. Проверьте, не ослаблены ли гайки и болты на машине
7. Проверьте, не вытекает ли жидкость из машины

Проверяйте износ приводного двигателя (модели приводов), вакуумного двигателя и щеток, а также моторной щетки каждые 250 часов. Когда длина угольной щетки изнашивается в пределах 10 мм, возникает необходимость в угольной щетке. Необходимо ее заменить. Если машина нуждается в ремонте, пожалуйста, обратитесь в нашу сервисную службу.

ОСТОРОЖНО: Опасность поражения электрическим током. Пожалуйста, отсоедините провод аккумулятора перед началом технического обслуживания машины.

Погрузка-разгрузка машины:

При использовании грузовика или прицепа, перемещающего машину, пожалуйста, обязательно следуйте этим правилам:

1. Поднимите щетку в верхнее положение.
2. Учитывайте рекомендуемую нагрузку на пол для загрузки машины.
3. Передняя часть машины прилегает к передней части грузовика или прицепа. После установки машины на место опустите головку щетки и поверните ключ в закрытое положение.
4. Установите препятствия/блоки с задней части каждого ведущего колеса, чтобы предотвратить скольжение машины.
5. Используйте веревки для фиксации верхней части машины, чтобы предотвратить наклон. Вы должны установить кронштейны на автомобильных номерных знаках грузовика или прицепа. По соображениям безопасности:

Хранение машины:

1. Пожалуйста, зарядите аккумулятор перед хранением. Не храните, когда батарея разряжена.
2. Слейте воду и полностью промойте баки.
3. Пожалуйста, храните машину в сухом месте, а головку щетки следует держать в поднятом положении.
4. Откройте крышку резервуара для грязной воды, для вентиляции.

Примечание: Не допускайте попадания грязной воды в аккумуляторный отсек.

5. Если вы храните машину в холодном помещении, пожалуйста, слейте ВСЮ жидкость из машины.



Новая машина должна при первом использовании должно использовать весь заряд аккумулятора, а затем одноразовая зарядка должна длиться более 12 часов, таким образом поступать два-три раза подряд.

Гарантийный талон

ООО «ТИ ФЛЕКС КЛИНИНГ СИСТЕМС РУС», а также ее Дистрибьюторы, Дилеры и Агенты гарантируют работоспособность оборудования и несут ответственность за дефекты изготовления и некачественные материалы, использованные при изготовлении, в течение всего гарантийного срока, исчисляющегося со дня продажи оборудования, при условии его целевого использования и соблюдения правил эксплуатации.

Гарантийный ремонт производится только официальными сервисными центрами T-FLEX.

Владелец оборудования в период действия гарантийных обязательств, а также по другим вопросам сервисного обслуживания может обратиться к любому официальному дилеру T-FLEX на территории Российской Федерации. По вопросам качества сервисного обслуживания и/или поиска ближайшего сервисного центра T-FLEX, а также за дополнительной информацией владелец оборудования может обратиться по телефону: +7(495) 928 65 25 или по эл.почте info@tflexgroup.ru

Наименование изделия	Поломочная машина T-Flex
Модель	T-34
Серийный номер	
Покупатель	
Срок гарантии	12 (двенадцать) месяцев
Дата продажи	

Настоящим свидетельствую о том, что купленное мною оборудование полностью укомплектовано, не имеет механических повреждений, и что я был ознакомлен продавцом со следующей информацией:

- предназначение оборудования;
- правилами эксплуатации и хранения оборудования;
- правилами соблюдения мер безопасности;
- условиями и правилами предоставленной гарантии.

Печать продавца	Печать покупателя